

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
ECONOMIE, P.M.E.,
CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

**Projet d'arrêté royal déterminant l'obligation de
déclaration des stocks commerciaux de pétrole et
de produits pétroliers**

**Ontwerp van koninklijk besluit tot bepaling van de
rapportageplicht van de commerciële voorraden
van aardolie en aardolieproducten**

PHILIPPE, Roi des Belges,

FILIP, Koning der Belgen,

A tous, présents et à venir, Salut.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze
Groet.

Vu la Constitution, les articles 37 et 108 ;

Gelet op de Grondwet, de artikelen 37 en 108;

Vu la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du
marché de l'électricité, l'article 29octies, § 1^{er}, inséré par
la loi du 16 juillet 2001 et modifié par les lois des 27 juillet
2005 et 8 janvier 2012 et l'article 30bis, § 2, inséré par
la loi du 16 juillet 2001 et remplacé par la loi-programme
du 22 décembre 2008 ;

Gelet op de wet van 29 april 1999 betreffende de
organisatie van de elektriciteitsmarkt, artikel 29octies,
§ 1, ingevoegd bij de wet van 16 juli 2001 en gewijzigd
bij de wetten van 27 juli 2005 en 8 januari 2012 en artikel
30bis, § 2, ingevoegd bij de wet van 16 juli 2001 en
vervangen bij de programmawet van 22 december
2008;

Vu l'avis de l'Inspecteur des finances, donné le 12
octobre 2021 ;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën,
gegeven op 12 oktober 2021;

Vu l'avis XXX du Conseil d'Etat, donné
le , en application de l'article
84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat,
coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Gelet op advies xxx van de Raad van State, gegeven
op , met toepassing van artikel
84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van
State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Considérant la Directive 2009/119/CE du Conseil du 14
septembre 2009 faisant obligation aux Etats membres
de maintenir un niveau minimal de stocks de pétrole brut
et/ou de produits pétroliers, l'article 14 ;

Overwegende Richtlijn 2009/119/EG van de Raad van
14 september 2009 houdende verplichting voor de
lidstaten om minimumvoorraden ruwe aardolie en/of
aardolieproducten in opslag te houden, artikel 14;

Considérant la loi du 13 juillet 1976 portant approbation
de l'Accord relatif à un programme international de
l'énergie, et de l'Annexe, faits à Paris le 18 novembre
1974, l'article 2, § 2, alinéa 2 ;

Overwegende de wet van 13 juli 1976 houdende
goedkeuring van de Overeenkomst inzake een
internationaal energieprogramma, en van de Bijlage,
opgemaakt te Parijs op 18 november 1974, artikel 2, § 2,
tweede lid;

Considérant la loi du 26 janvier 2006 relative à la
détention des stocks obligatoires de pétrole et des
produits pétroliers et à la création d'une agence pour la
gestion d'une partie de ces stocks et modifiant la loi du
10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à
la circulation et aux contrôles des produits soumis à
accises, l'article 15, § 1^{er}/2 ;

Overwegende de wet van 26 januari 2006 betreffende de
aanhouding van een verplichte voorraad aardolie en
aardolieproducten en de oprichting van een agentschap
voor het beheer van een deel van deze voorraad en tot
wijziging van de wet van 10 juni 1997 betreffende de
algemene regeling voor accijnsproducten, het
voorhanden hebben, en het verkeer daarvan en de
controles daarop, artikel 15, § 1/2;

Considérant l'arrêté royal du 25 avril 1977 relatif à la
communication des informations concernant
l'approvisionnement du pays et des consommateurs en
pétrole et produits pétroliers, l'article 3, § 1^{er} ;

Overwegende het koninklijk besluit van 25 april 1977
betreffende de mededeling van inlichtingen nopens de
bevoorrading van het land en van de verbruikers in
aardolie en aardolieprodukten, artikel 3, § 1;

Considérant l'arrêté royal du 15 novembre 2017 relatif à
l'exigence de déclaration de biocarburants, d'huiles

Overwegende het koninklijk besluit van 15 november
2017 betreffende de rapportageverplichting van

minérales et de leurs produits de substitution d'origine biologique ;

Considérant l'arrêté ministériel du 19 mai 2021 relatif à l'enregistrement des personnes qui interviennent dans le circuit d'approvisionnement du pays et des consommateurs en pétrole et produits pétroliers ;

Sur la proposition de la Ministre de l'Energie,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Chapitre 1^{er}. Définitions

Article 1^{er}. Les définitions contenues à l'article 2 de la loi du 26 janvier 2006 relative à la détention des stocks obligatoires de pétrole et des produits pétroliers et à la création d'une agence pour la gestion d'une partie de ces stocks et modifiant la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accises sont applicables au présent arrêté.

Pour l'application du présent arrêté, les définitions suivantes s'appliquent :

1° « loi du 26 janvier 2006 » : la loi du 26 janvier 2006 relative à la détention des stocks obligatoires de pétrole et des produits pétroliers et à la création d'une agence pour la gestion d'une partie de ces stocks et modifiant la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accises ;

2° « arrêté royal du 19 décembre 2018 » : l'arrêté royal du 19 décembre 2018 portant création et réglant la composition, les missions et le fonctionnement du Bureau national du pétrole ;

3° « Direction générale Energie » : la Direction générale de l'Energie du SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie.

Chapitre 2. Obligation de déclaration

Art. 2. La Direction générale Energie établit les relevés statistiques des stocks commerciaux de pétrole et de produits pétroliers afin d'évaluer les performances énergétiques et les besoins liés à la couverture de l'approvisionnement énergétique belges.

La Direction générale Energie communique les relevés statistiques à la Commission européenne, conformément à l'article 14 de la Directive 2009/119/CE et à l'article 15, § 1^{er}/2, de la loi du 26 janvier 2006.

Art. 3. Aux fins de l'application de l'article 2, les sociétés pétrolières enregistrées informent la Direction générale Energie des stocks commerciaux de pétrole et de produits pétroliers qui se trouvent dans leurs dépôts au dernier jour ouvrable du mois.

Art. 4. Les données visées à l'article 3 sont transmises mensuellement par le déclarant à la Direction générale

biobrandstoffen, minerale oliën en hun substitutieproducten van biologische oorsprong;

Overwegende het ministerieel besluit van 19 mei 2021 betreffende de inschrijving van de personen die optreden in de bevoorradingsketen van het land en van de verbruikers van aardolie en aardolieproducten;

Op de voordracht van de Minister van Energie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Hoofdstuk 1. Definities

Artikel 1. De definities in artikel 2 van de wet van 26 januari 2006 betreffende de aanhouding van een verplichte voorraad aardolie en aardolieproducten en de oprichting van een agentschap voor het beheer van een deel van deze voorraad en tot wijziging van de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben, en het verkeer daarvan en de controles daarop, zijn van toepassing op dit besluit.

Voor de toepassing van dit besluit gelden de volgende definities:

1° "wet van 26 januari 2006": de wet van 26 januari 2006 betreffende de aanhouding van een verplichte voorraad aardolie en aardolieproducten en de oprichting van een agentschap voor het beheer van een deel van deze voorraad en tot wijziging van de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben, en het verkeer daarvan en de controles daarop;

2° "koninklijk besluit van 19 december 2018": het koninklijk besluit van 19 december 2018 houdende de oprichting, de samenstelling, de opdrachten en de werkwijze van het Nationaal Oliebureau;

3° "Algemene Directie Energie": de Algemene Directie Energie van de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie.

Hoofdstuk 2. Rapportageplicht

Art. 2. De Algemene Directie Energie stelt statistische overzichten op van de commerciële voorraden aardolie en aardolieproducten om de energieprestaties en de behoeften in verband met de dekking van de Belgische energievoorziening te kunnen beoordelen.

De Algemene Directie Energie bezorgt de statistische overzichten aan de Europese Commissie, overeenkomstig artikel 14 van Richtlijn 2009/119/EG en artikel 15, § 1/2, van de wet van 26 januari 2006.

Art. 3. Voor de toepassing van artikel 2, rapporteren de geregistreerde aardoliemaatschappijen aan de Algemene Directie Energie hun commerciële voorraden aardolie en aardolieproducten, die zich op de laatste werkdag van de maand in hun depots bevinden.

Art. 4. De gegevens zoals bedoeld in artikel 3 worden op maandelijkse basis door de aangever bezorgd aan

Energie, au plus tard deux semaines après la fin du mois auquel se rapporte l'information.

de Algemene Directie Energie, uiterlijk twee weken na het einde van de maand waarop de informatie betrekking heeft.

Chapitre 3. Obligation de déclaration dans le cadre d'une crise d'approvisionnement

Hoofdstuk 3. Rapportageplicht in de context van een bevoorradingscrisis

Art. 5. En vue d'évaluer les besoins liés à la couverture de l'approvisionnement énergétique belge, le ministre peut, dans le cas d'une phase de vigilance telle que déterminée à l'article 4 de l'arrêté royal du 19 décembre 2018, décider d'imposer une obligation de déclaration complémentaire aux sociétés pétrolières enregistrées concernées.

Art. 5. Om de behoeften in verband met de dekking van de Belgische energiebevoorrading te evalueren, kan de minister, in het kader van een fase van waakzaamheid zoals bepaald in artikel 4 van het koninklijk besluit van 19 december 2018, beslissen om een bijkomende rapportageplicht op te leggen aan de betrokken geregistreerde aardoliemaatschappijen.

Art. 6. Le ministre détermine la date limite pour la déclaration complémentaire.

Art. 6. De minister bepaalt de uiterste termijn voor de bijkomende rapportage.

Art. 7. Le ministre détermine la fin de la phase de vigilance et la fin de l'obligation de déclaration complémentaire.

Art. 7. De minister bepaalt het einde van de fase van waakzaamheid en het einde van de bijkomende rapportageplicht.

Art. 8. La Direction générale Energie notifie les décisions du ministre aux sociétés pétrolières enregistrées concernées.

Art. 8. De Algemene Directie Energie deelt de beslissingen van de minister mee aan de betrokken geregistreerde aardoliemaatschappijen.

Chapitre 4. Dispositions générales

Hoofdstuk 4. Algemene bepalingen

Art. 9. La déclaration est faite via les formulaires de déclaration mis à disposition par la Direction générale Energie.

Art. 9. De aangifte gebeurt volgens de door de Algemene Directie ter beschikking gestelde rapportageformulieren.

Art. 10. Les données visées aux articles 3 et 5 sont établies par le déclarant pour chaque numéro de dépôt appartenant à la société pétrolière enregistrée.

Art. 10. De gegevens bedoeld in de artikelen 3 en 5, worden opgemaakt door de aangever per depotnummer waarover de geregistreerde aardoliemaatschappij beschikt.

Art. 11. Le déclarant s'engage à ce que les données reflètent la réalité le plus fidèlement possible.

Art. 11. De aangever verbindt zich ertoe de gegevens te bezorgen die zo getrouw mogelijk de werkelijkheid weergeven.

Art. 12. Le contrôle administratif du respect des dispositions du présent arrêté est effectué par les agents de la Direction générale Energie et de la Direction générale de l'inspection économique du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie mandatés à cet effet par le ministre.

Art. 12. De administratieve controle op de naleving van dit besluit geschiedt door de daartoe door de minister gemachtigde ambtenaren van de Algemene Directie Energie en van de Algemene Directie Economische Inspectie van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie.

Lorsque la Direction générale Energie constate que les données sont manquantes ou que les données envoyées sont erronées ou incohérentes, elle demande à la société pétrolière enregistrée concernée de compléter ces données, au plus tard trente jours après réception de la déclaration trimestrielle.

Wanneer de Algemene Directie Energie vaststelt dat er gegevens ontbreken, of de toegestuurde gegevens foutief of incoherent zijn, vraagt zij de betrokken geregistreerde aardoliemaatschappij om uiterlijk dertig dagen na het ontvangen van de trimestriële rapportage, deze gegevens aan te vullen.

La société concernée dispose de dix jours ouvrables pour compléter les données manquantes.

De betrokken maatschappij heeft tien werkdagen de tijd om de gevraagde gegevens aan te vullen.

Lorsque la Direction générale Energie constate que les données sont encore manquantes ou que les données envoyées sont erronées ou incohérentes, elle peut mettre en demeure le déclarant de satisfaire à ses obligations et demander à prendre connaissance des données particulières appropriées, ainsi que de la méthode de calcul et d'évaluation sur laquelle se fondent ces données afin de rectifier les erreurs ou incohérences.

Wanneer de Algemene Directie Energie vaststelt dat er nog gegevens ontbreken, of de toegestuurde gegevens foutief of incoherent zijn, kan zij de aangever in gebreke stellen om zijn verplichtingen na te komen en vragen kennis te nemen van de gepaste bijzondere gegevens en van de berekening en evaluatiemethoden waarop deze gegevens gebaseerd zijn, teneinde de fouten of incoherenties te verbeteren.

Art. 13. Le délai pendant lequel sont conservées les données à caractère personnel collectées par la Direction générale Energie est de maximum deux ans à dater de la cession des activités de la personne soumise à l'obligation de déclaration.

Chapitre 5. Disposition finale

Art. 14. Le ministre ayant l'Energie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à

Art. 13. De termijn gedurende dewelke de Algemene Directie Energie de persoonsgegevens bewaart bedraagt maximaal twee jaar vanaf de stopzetting van de activiteiten van de persoon onderworpen aan de rapportageplicht.

Hoofdstuk 5. Slotbepaling

Art. 14. De minister bevoegd voor Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te

Par le Roi :
La Ministre de l'Energie,

Van Koningswege:
De Minister van Energie,



Tinne VAN DER STRAETEN